

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE MARDI 19 MAI 2009 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 mai 2009
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 mai 2009
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 5 mai 2009
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 21 avril 2009.
 - Dépôt, par monsieur le conseiller Jacques Teasdale, d'une lettre signée par monsieur John Baird, ministre fédéral des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, en date du 23 janvier 2009, relative au prolongement de la rue Lepire (axe Est-Ouest).
 - Dépôt, par monsieur le maire Régis Labeaume, d'une lettre en date du 11 mai 2009, relative à sa déclaration d'intérêt dans les dossiers d'attribution de contrat à l'entreprise « Sécurité Sirois ».
- 5- Première partie de la période d'intervention des membres du conseil

6- Première période de questions des citoyens

7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

AT2009-097 **Avis de proposition déposé par Monsieur le conseiller Steeve Verret, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 6 avril 2009 - Prolongement de la rue Lepire, entre le boulevard de la Colline et le boulevard Valcartier**

EN2009-038 **Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Beaulieu, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 20 avril 2009, visant à augmenter le nombre de tests d'échantillonnage à l'incinérateur et à interpellier le « MDDEP », afin que la nouvelle procédure de démarrage des fours soit approuvée et mise en place**

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

DG2009-041 **Demande de délai additionnel jusqu'au 15 juin 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Conrad Verret, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 mai 2009 – Demande de correctifs pour la rue Saint-Vincent afin de contraindre les automobilistes à ralentir et ainsi assurer la sécurité des résidents**

DG2009-042 **Demande de délai additionnel jusqu'au 15 juin 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jérôme Vaillancourt, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 mai 2009 - Augmentation de la phase piétonne sur le chemin Sainte-Foy, à l'intersection de la rue Arthur-Rousseau, pour se rendre au centre commercial de quartier**

DG2009-044 **Demande de délai additionnel jusqu'au 6 juillet 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Steeve Verret, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 2 février 2009 - Nouvelle bibliothèque située dans la couronne nord**

DG2009-046 **Demande de délai additionnel jusqu'au 1^{er} juin 2009 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jacques Teasdale, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 20 avril 2009 - Bacs de recyclage pour batteries domestiques et téléphones cellulaires**

b) Autres rapports

Comité exécutif du 06 mai 2009

Culture

CU2009-031 **Convention triennale entre la Ville de Québec et l'« École de cirque de Québec » - Versement d'une aide financière**

Développement économique

DE2009-018 **Cession conditionnelle du lot 4 346 580 du cadastre du Québec - Arrondissement Laurentien**

DE2009-046 **Modification de la résolution CV-2006-1038, relative au projet « Les Méandres IV-A »**

DE2009-058 **Modification de la résolution CV-2008-0988, relative au prolongement de la rue Berrouard et de l'avenue de Castillon ainsi qu'à la construction d'une nouvelle rue - Arrondissement Beauport**

Ressources humaines

RH2009-222 **Retraite de monsieur Clément Guay (ID. 014713), assistant-trésorier à la Division de la direction/section du soutien à la direction, gestion de la dette et des liquidités du Service des finances, à compter du 1^{er} juin 2009**

RH2009-433 **Nomination de madame Ann Fournier (ID. 034246) au poste de secrétaire d'arrondissement et assistante-greffière attitré à l'arrondissement Les Rivières et sur demande aux autres arrondissements**

Comité exécutif du 13 mai 2009

Approvisionnements

- AP2009-165 **Arrondissement Les Rivières - Engagement de crédit relatif au contrat pour la tonte de pelouse - Saisons 2009, 2010 et 2011 (VQ-41390)**
- AP2009-229 **Répertoire de fournisseurs - Service d'entrepreneur général sur différents bâtiments de la Ville de Québec, pour les secteurs Est, Ouest et Centre - Période du 19 mai 2009 au 18 mai 2011, avec option de prolongation pour une durée de douze (12) mois (VQ-41462)**
- AP2009-238 **Adjudication d'un contrat annuel en vue de la fourniture de micro-sable (silice) pour système Actiflo - Période du 1^{er} juin 2009 au 31 mai 2010 (VQ-41410)**
- AP2009-244 **Adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'impulseurs pour pompes Worthington (VQ-41568)**
- AP2009-266 **Acquisition du progiciel « Oracle Hyperion Profitability Cost Management (HPCM) » et acquisition des ressources spécialisées d'Oracle requises pour l'implantation de la solution d'affaires par l'intermédiaire du Centre de services partagés du Québec**

Développement économique

- DE2009-041 **Prolongement des rues de Capella et des Feuillus - Bois Enchanté VI - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**
- DE2009-055 **Abrogation de la résolution CV-2008-0923 et prolongement de l'avenue Belcourt et de la rue De Lino - Arrondissement Sainte-Foy-Sillery**
- DE2009-060 **Ouverture d'une rue à partir du boulevard La Morille - Arrondissement Les Rivières**

Gestion des immeubles

GI2009-069 **Affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot 1 756 850 du cadastre du Québec et vente d'une partie du lot 1 756 850 du susdit cadastre - Arrondissement Beauport**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2009-020 **Convention entre la Ville de Québec et le « Conseil de sport de haut niveau de Québec (CSHNQ) », relativement au soutien du sport de haut niveau - Versement d'une aide financière**

Ressources humaines

RH2009-509 **Abolition de la Direction générale adjointe aux services à la communauté, création de la Direction générale adjointe au développement culturel, touristique, sportif et social et création de la Direction générale adjointe à la sécurité publique - Affectation des titulaires à ces directions**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 06 mai 2009

Finances

FN2009-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte d'un emprunt, par obligations, d'un montant de 70 000 000 \$, effectué le 22 avril 2009**

Ingénierie

IN2009-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels pour la réalisation d'études concernant l'état structural des conduites d'aqueduc et d'égout**

Ressources humaines

RH2009-417 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la création du poste de préposé au camion-usine à l'entretien ménager**

Comité exécutif du 13 mai 2009

Approvisionnements

- AP2009-188 **Autorisation de soumettre au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour effectuer des travaux de réparation de pavage pour l'année 2009, à compter de la date d'adjudication jusqu'au 30 novembre 2009 - Arrondissement Sainte-Foy - Sillery (VQ-41262)**
- AP2009-248 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation du contrat relatif à des travaux d'installation et de réparation d'abris et auvents sur tout le territoire de la ville de Québec - Période du 5 juillet 2009 au 4 juillet 2010 (VQ-38472)**
- AP2009-262 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour effectuer des travaux mineurs de réparation de trottoirs et de bordures pour la saison 2009 - Arrondissement Sainte-Foy - Sillery (VQ-40193)**

Culture

- CU2009-048 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le versement de compléments de subventions, dans le cadre de la mesure « Soutien à la vitalité culturelle par les lieux culturels »**

Finances

- FN2009-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 241 autorisant des dépenses et un emprunt de 579 000 \$ concernant le réaménagement des zones d'arrêt sur les parcours Métrobus 800 et 801 et la mise en place d'une aire de virée pour le parcours 80 du Réseau de transport de la Capitale***

Office du tourisme de Québec

OT2009-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente de partenariat régional en tourisme entre la Ville de Québec, la ministre du Tourisme, le ministre responsable de la Région de la Capitale-Nationale, la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale et le Centre local de développement de Québec**

Travaux publics

TP2009-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la date de fin du contrat d'exploitation du centre de tri des matières recyclables**

TP2009-024 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et la « MRC La Jacques-Cartier » pour la réception et le traitement de boues de fosses septiques et l'appropriation à même les revenus additionnels**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 06 mai 2009

EN2009-040 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réhabilitation des berges de la rivière du Cap Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 433 - Renonciation au droit d'opposition**

TP2009-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de réfection d'infrastructures souterraines et de surface relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 471 - Renonciation au droit d'opposition**

Comité exécutif du 13 mai 2009

TP2009-022 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux de construction et d'aménagement d'un écocentre dans l'arrondissement La Haute-Saint-Charles de même que sur des travaux de parachèvement des écocentres situés dans les arrondissements Limoilou et Laurentien ainsi que sur les services professionnels et les achats d'équipements y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 472 et l'appropriation d'un montant de 190 000 \$ au fonds général de la Ville - Renonciation au droit d'opposition**

AT2009-069 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement du Parc-de-la-Plage-Jacques-Cartier dans la partie située dans l'arrondissement Sainte-Foy – Sillery et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 475 - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 06 mai 2009

Arrondissement 8 Laurentien - Culture loisirs et vie communautaire

A8LS2009-026 **Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, relativement au partage des services offerts et des coûts pour les organismes conjoints reconnus par les deux (2) villes**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 6 mai 2009

DG2009-035 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la rédaction et la refonte des règlements relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1455**

Demande de dispense de lecture.

DE2009-037 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de construction d'une rue dans le parc industriel Armand-Viau et sur l'emprunt et la taxe spéciale de secteur nécessaires au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1503**

Demande de dispense de lecture.

DE2009-037 **Appropriation d'un montant de 35 000 \$ au fonds général de proximité**

A2LS2009-050 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement et de réaménagement de certains parcs situés dans l'arrondissement Les Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1520**

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 13 mai 2009

DE2009-032 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation des ruelles du quartier Vieux-Limoilou relativement aux coûts admissibles, R.V.Q. 1166**

Demande de dispense de lecture.

AT2009-087 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur l'installation des fils des services d'utilité publique dans des conduits souterrains relativement à certaines limites de secteurs particuliers de planification et de lotissement, R.V.Q. 1517**

Demande de dispense de lecture.

CU2009-041 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement d'une subvention à la Literary and Historical Society of Quebec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1518**

Demande de dispense de lecture.

12- Adoption des règlements

AT2009-089 **Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec, R.V.Q. 1324, tel que modifié**

- GI2009-063 ***Règlement sur les services professionnels et techniques et des travaux préparatoires à la transformation de l'édifice de l'Institut canadien de Québec en Maison de la littérature et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1519***
- AT2009-054 ***Règlement sur la réalisation de la seconde phase de mise en oeuvre du Plan directeur du quartier Vanier dans l'arrondissement Les Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1521***
- DE2009-010 ***Règlement sur la dotation, pour l'année 2009 et les suivantes, du Fonds de développement et de revitalisation et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1525***
- AT2009-035 ***Règlement modifiant le Règlement sur les travaux d'aménagement du parc de la Pointe-aux-Lièvres, situé dans l'arrondissement La Cité, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1527***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'intervention des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 15 mai 2009.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mcr

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.